

„Od szkolenia do zatrudnienia – YEI”

Inicjatywa na rzecz ludzi młodych - projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej

CKW.ZP.YEI.271.3.2018

ZAŁĄCZNIK NR 4

(WZÓR)

UMOWA NR
USŁUGA ORGANIZACJI ORAZ PRZEPROWADZENIA KURSU JĘZYKOWEGO
(JĘZYK ANGIELSKI) DLA 8 UCZESTNIKÓW PROJEKTU
„OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA - YEI”.

Niniejsza umowa została zawarta w dniu 2018 roku w Gołdapi pomiędzy:

Skarbem Państwa Komendą Główna Ochotniczych Hufców Pracy
z siedzibą ul. Tamka 1, 00-349 Warszawa, NIP: 5271118029; REGON: 007001280

zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”,

reprezentowanym przez:

Urszulę Jankowską – Dyrektora Centrum Kształcenia i Wychowania Ochotniczych Hufców Pracy w Gołdapi, działającego na podstawie pełnomocnictwa nr KG.BPE.012.1.75.2017 z dnia 6.12.2017 r.

a :

..... prowadzącą działalność na podstawie wpisu do:

- Krajowego Rejestru Sądowego – prowadzonego przez Sąd Rejonowy w pod numerem z siedzibą, NIP REGON

Lub

- Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej –

(imię i nazwisko przedsiębiorcy, nr i seria dowodu osobistego, miejsce zamieszkania, NIP, PESEL).

zwaną w dalszej części umowy „WYKONAWCĄ”, którego reprezentuje/ą:

.....

Umowa zostaje zawarta w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na usługi społeczne o wartości nieprzekraczającej 750 000 euro, zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz.1579.).

§ 1.

Przedmiot zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest **usługa organizacji oraz przeprowadzenia kursu językowego (język angielski) dla 8 uczestników projektu „Od szkolenia do zatrudnienia - YEI” w Gołdapi w wymiarze 80 godz./os.** Wszyscy uczestnicy będą odbywali kurs razem w ośmioosobowej grupie (w jednym czasie). Nie są to zajęcia indywidualne. Kurs realizowany jest w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014 - 2020. Numer identyfikacyjny projektu: POWR.01.03.02-00-0003/16.
2. Szczegółowy opis zamówienia został zawarty w Ogłoszeniu oraz jego załącznikach.

§ 2.

Termin realizacji

Wykonawca zrealizuje usługę objętą przedmiotem zamówienia w terminie od dnia zawarcia umowy **do 31.03.2018 roku.**

„Od szkolenia do zatrudnienia – YEI”

Inicjatywa na rzecz ludzi młodych - projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej

§ 3.

Wynagrodzenie

1. Maksymalne wynagrodzenie Wykonawcy za całkowite wykonanie przedmiotu umowy wynosi: złotych brutto (słownie:).
2. Zamawiający dokona jednorazowej zapłaty po realizacji i dokonaniu odbioru przedmiotu zamówienia.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia w tym ryzyko Wykonawcy z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty.
4. Ustalone wynagrodzenie brutto obejmuje podatek VAT naliczony wg obowiązujących w tym zakresie przepisów na dzień składania ofert.
5. Wynagrodzenie Wykonawcy będzie płatne na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 30 dni licząc od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury.
6. Fakturę należy wystawić na: Centrum Kształcenia i Wychowania Ochotniczych Hufców Pracy w Gołdapi, ul. Boczna 1, 19-500 Gołdap, NIP: 8471443876, REGON: 511283608.
7. Za datę płatności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Transze środków finansowych wpływają do Realizującego umowę z jednostki nadrzędnej tj. Komendy Głównej OHP w Warszawie. W przypadku opóźnień we wpływach środków finansowych i opłaceniu zobowiązania Wykonawca nie będzie domagał się żadnych odsetek i odszkodowań. Po otrzymaniu środków Zamawiający niezwłocznie dokona zapłaty.

§ 4.

Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązany jest do współpracy z Wykonawcą w zakresie należytego i terminowego wykonania zamówienia.
2. Odbioru przedmiotu zamówienia oraz wypłaty wynagrodzenia.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizowanym projektem, w tym dokumentów finansowych oraz innych nośników informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonania zadania oraz żądać udzielenia ustnie lub pisemnie informacji dotyczących wykonania zadania.

§ 5.

Obowiązki wykonawcy

1. Wykonawca jest zobowiązany do należytej i terminowej realizacji zamówienia polegającego na organizacji oraz przeprowadzenia kursu językowego (język angielski) dla 8 uczestników projektu „Od szkolenia do zatrudnienia - YEI” w Gołdapi w wymiarze 80 godz./os.
2. Usługa przeprowadzenia kursu językowego przez lektora języka angielskiego w ramach projektu „Od szkolenia do zatrudnienia – YEI” będzie realizowana zgodnie z zapisami w Ogłoszeniu oraz jego załącznikach (Nr postępowania: CKW.ZP.YEI.271.3.2018).
3. Wykonawca musi być wpisany do Rejestru Instytucji Szkoleniowych prowadzonego przez Wojewódzki Urząd Pracy właściwy ze względu na siedzibę instytucji szkoleniowej. Wykonawca przed podpisaniem umowy przedstawi wpis do rejestru instytucji szkoleniowych.
4. Wykonawca musi zapewnić odpowiednio wykwalifikowaną kadrę:
 - a) zajęcia mogą być prowadzone wyłącznie przez osobę/y posiadające tytuł magistra lub licencjata filologii angielskiej i posiadające minimum 2-letnie doświadczenie w nauczaniu języka angielskiego.
 - b) wykładowca powinien być komunikatywny, odporny na stres, cierpliwy w pracy z młodzieżą, dyspozycyjny czasowo i elastyczny w kwestii ustalenia terminów zajęć z lokalnym koordynatorem projektu (zajęcia stanowią część składową programu realizowanego przez uczestników danej grupy w ramach całego projektu),

„Od szkolenia do zatrudnienia – YEI”

Inicjatywa na rzecz ludzi młodych - projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej

- c) wykładowca powinien motywować uczestników do uczęszczania na zajęcia (celem osiągnięcia przez nich m.in. wysokiej frekwencji, itp.),
 - d) w razie konieczności zamiany specjalisty przez Wykonawcę, ewentualna zmiana może nastąpić tylko za zgodą koordynatora projektu.
5. Jeżeli dany specjalista jest zaangażowany w realizację zadań w więcej niż jednym projekcie w ramach funduszy strukturalnych i FS, będzie dopuszczony do realizacji zadania o ile:
- obciążenie z tego wynikające nie wyklucza możliwości prawidłowej i efektywnej realizacji wszystkich zadań powierzonych danej osobie;
 - łączne zaangażowanie w realizację zadań we wszystkich projektach finansowanych z funduszy strukturalnych i FS oraz działań finansowanych z innych źródeł, w tym środków własnych beneficjenta i innych podmiotów, nie przekracza 276 godzin miesięcznie,
 - wykonanie zadań przez tą osobę jest potwierdzone protokołem sporządzanym przez tę osobę, wskazującym prawidłowe wykonanie zadań, liczbę oraz ewidencję godzin w danym miesiącu kalendarzowym poświęconych na wykonanie zadań w projekcie.
6. Wykonawca zobowiązany będzie do prowadzenia Ewidencji Czasu Pracy o ile dana osoba z zapewnionej kadry jest zaangażowana w realizację innych projektów w ramach EFS.
7. Wykonawca zobowiązany będzie do prowadzenia dziennika zajęć, zawierającego listę obecności, szczegółową tematykę zajęć danego dnia wraz z wymiarem godzin podpisaną przez prowadzącego zajęcia oraz dodatkowo listę obecności podpisywaną przez uczestników.
8. Zapłata obejmie faktyczną ilość osób, która przystąpi do realizacji kursu, a w przypadku skreślenia z listy uczestników projektu w trakcie obowiązywania umowy – proporcjonalnie do ilości odbytych godzin.
9. Wykonawca po zakończeniu kursu językowego wyda uczestnikom projektu zaświadczenia ukończenia kursu zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem MEN określające poziom nabytych kompetencji na poziomie co najmniej podstawowym (A1) ustalonym zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego oraz certyfikatów ukończenia kursu językowego wraz z ilością godzin, oznaczonych zgodnie z wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój. Uzyskanie kwalifikacji jest weryfikowane poprzez przeprowadzenie odpowiedniego ich sprawdzenia (np. w formie egzaminu).
10. W przypadku zatrudnienia przez Wykonawcę/Podwykonawcę do realizacji umowy obcokrajowców, Wykonawca zobowiązany jest przestrzegać przepisów prawa w tym zakresie.

§ 6.

Wykonawca musi działać zgodnie z ustawą o Ochronie Danych Osobowych. Z wybranym Wykonawcą zostanie podpisana umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych, w ramach której Dyrektor CKiW OHP w Gołdapi umocuje Wykonawcę do wydania swoim pracownikom imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych uczestników. Umocowany Wykonawca ograniczy dostęp do danych osobowych beneficjentów projektu wyłącznie do pracowników posiadających imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych. Wykonawca będzie prowadził ewidencję w/w pracowników i jest zobligowany do niezwłocznego, nie później niż w ciągu 7 dni od daty zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, przekazania Zamawiającemu kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem wystawionych upoważnień.

§ 7.

Reprezentacja Stron

1. Osobami upoważnionymi do reprezentowania stron i odpowiedzialnymi za przebieg oraz realizację umowy są:
po stronie Zamawiającego:
po stronie Wykonawcy:

„Od szkolenia do zatrudnienia – YEI”

*Inicjatywa na rzecz ludzi młodych - projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej*

2. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 będzie odbywać się poprzez pisemne zgłoszenie drugiej stronie i nie wymaga zmiany treści umowy.

§ 8.

Warunki odstąpienia od umowy

Rozwiązanie umowy

1. Zamawiający, oprócz przyczyn wymienionych w Kodeksie cywilnym, może odstąpić od umowy w całości lub w części, w każdym czasie:
 - 1) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. W takim wypadku Wykonawca może żądać wynagrodzenia jedynie za wykonaną część umowy.
 - 2) w przypadku nieprzystąpienia przez Wykonawcę do wykonywania umowy w terminie 3 dni od daty jej zawarcia;
 - 3) w przypadku, gdy Wykonawca nie wywiązuje się z postanowień niniejszej umowy.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym, gdy:
 - 1) Wykonawca nie wykonuje swoich obowiązków wynikających z umowy, w szczególności w przypadku, opóźniania się z terminowym wykonywaniem umowy.
 - 2) Wykonawca nie wykonuje swoich obowiązków zgodnie z niniejszą umową, w szczególności:
 - a) w przypadku co najmniej dwukrotnego zgłoszenia na piśmie przez Zamawiającego zastrzeżeń co do sposobu realizacji umowy,
 - b) wykonawca nie wykonuje lub niewłaściwie wykonuje obowiązki wynikające z niniejszej umowy i pomimo wezwania przez Zamawiającego, Wykonawca nie poprawia się w tym względzie.
3. Wykonanie prawa odstąpienia lub rozwiązania umowy wymaga dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9.

Zmiany umowy

1. Wszelkie zmiany treści umowy wymagać będą formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Niedopuszczalna jest istotna zmiana postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, chyba, że Zamawiający przewidział możliwość dokonania takiej zmiany w Ogłoszeniu o zamówieniu oraz określił warunki takiej zmiany.
3. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmiany umowy w formie aneksu w zakresie:
 - a) zmiany nazwy, siedziby Stron umowy, innych danych identyfikacyjnych,
 - b) w przypadku zmian unormowań prawnych powszechnie obowiązujących np. zmiana urzędowej stawki podatku VAT,
 - c) w innych sytuacjach, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia niniejszej umowy i mających charakter zmian nieistotnych tzn. takich, o których wiedza na etapie postępowania o udzielenie zamówienia nie wpłynęłaby na krąg podmiotów ubiegających się o to zamówienie lub na wynik postępowania.

§ 10.

Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - a) z tytułu odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wartości umowy,
 - b) za rozwiązanie przez Zamawiającego umowy ze skutkiem natychmiastowym w wysokości 20% wartości umowy.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne oraz zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.

„Od szkolenia do zatrudnienia – YEI”

*Inicjatywa na rzecz ludzi młodych - projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej*

§ 11.

Podwykonawstwo

1. Zgodnie z treścią złożonej oferty, Wykonawca powierza podwykonawcy(om)..... wykonanie następującego zakresu umowy:

lub:

- Zgodnie z treścią złożonej oferty, Wykonawca wykona przedmiot umowy samodzielnie.
2. Wykonawca, w trakcie realizacji umowy w sprawie zamówienia publicznego, może powierzyć realizację części zamówienia podwykonawcy (om), mimo niewskazania w ofercie przetargowej takiej części zamówienia do powierzenia podwykonawcom. W takim przypadku, Wykonawca pisemnie niezwłocznie poinformuje Zamawiającego o powierzeniu części zamówienia podwykonawcy (om).
 3. W przypadku gdy dojdzie do zmiany albo rezygnacji z podwykonawcy, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania warunków, wykonawca jest obowiązany wykazać pisemnie zamawiającemu, iż proponowany inny Wykonawca lub sam wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia. Zmiana ta wymaga aneksu do umowy.
 4. Wykonawca nie może zwolnić się od odpowiedzialności względem Zamawiającego z tego powodu, że niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy przez Wykonawcę było następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wobec Wykonawcy przez jego podwykonawców.
 5. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą za działania i zaniechania podjęte przez podwykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy.

§ 12.

1. W sprawach nie uregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Ogłoszenia o zamówieniu w postępowaniu nr CKW.ZP.YEI.271.3.2018.
2. Ewentualne spory powstałe przy wykonywaniu umowy rozstrzygać będzie Sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Integralną częścią umowy jest Ogłoszenie wraz z załącznikami na usługę organizacji oraz przeprowadzenia kursu językowego (język angielski) dla 8 uczestników projektu „Od szkolenia do zatrudnienia - YEI”, postępowanie nr CKW.ZP.YEI.271.3.2018
4. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach.
5. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....